



Government Gazette Staatskoerant

REPUBLIC OF SOUTH AFRICA
REPUBLIEK VAN SUID-AFRIKA

Vol. 427

Pretoria, 19 January 2001
Januarie

No. 21980



AIDS HELPLINE: 0800-123-22 Prevention is the cure

For purposes of reference, all Proclamations, Government Notices, General Notices and Board Notices published are included in the following table of contents which thus forms a weekly index. Let yourself be guided by the Gazette numbers in the righthand column:

CONTENTS

and weekly Index

No.		Page No.	Gazette No.
PROCLAMATIONS			
R. 1	Diplomatic Immunities and Privileges Act (74/1989): Immunities and privileges granted to the World Commission on Dams and its transferred officials.....	3	21972
R. 2	do.: Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources ("The IUCN") on the Establishment of an Office for the IUCN in South Africa	3	21972
GOVERNMENT AND GENERAL NOTICES			
Agriculture, Department of			
<i>Government Notices</i>			
R. 19	Liquor Products Act (60/1989): Wine of Origin Scheme: Amendment	4	21972
R. 20	do.: Authorisation to sell Sacramental Beverage: Amendment.....	6	21972
R. 21	do.: Regulations: Amendment.....	7	21972
<i>General Notice</i>			
162	Co-operatives Act, 1981: Co-operatives removed from the register: National Savings and Development Co-operative Limited.....	32	21980
Justice, Department of			
<i>Government Notice</i>			
46	Administration Amendment Act (9/1929): Divorce Court Rules: Times and places for sittings.....	6	21980
Labour, Department of			
<i>Government Notices</i>			
14	Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act (130/1993): Tariff of fees in respect of Chiropractic Services ..	3	21963
15	do.: Scale of Fees for Medical Aid	3	21964
16	do.: General guidelines: Fees for dental services	3	21965
<i>General Notices</i>			
1	Compensation for Occupational Injuries and Diseases Act 1993: Unclaimed moneys: Pretoria	3	21916
148	Labour Relations Act (66/1995): Registration of a trade union: Correctional Officials Democratic Union (C.O.D.U.)	26	21980
149	do.: Cancellation of registration of a trade union: United Commercial Catering and Allied Workers Union of South Africa	26	21980
160	Labour Relations Act (66/1995): Registration of an employers' organisation: National Small Business Association of Employers (N.S.B.A.E.)	31	21980
161	do.: Registration of a trade union: Batho Bohle Bakopane Workers Union (BBBWU)	32	21980

Alle Proklamasies, Goewermentskennisgewings, Algemene Kennisgewings en Raadskennisgewings gepubliseer, word vir verwysingsdoeleindes in die volgende Inhoudsopgawe ingesluit wat dus 'n weeklikse indeks voorstel. Laat uself deur die Koerantnommers in die regterhandse kolom lei:

INHOUD

en weeklikse Indeks

No.		Bladsy No.	Koerant No.
PROKLAMASIES			
R. 1	Diplomatic Immunities and Privileges Act (74/1989): Immunities and privileges granted to the World Commission on Dams and its transferred officials.....	3	21972
R. 2	do.: Agreement between the Government of the Republic of South Africa and the International Union for the Conservation of Nature and Natural Resources ("The IUCN") on the Establishment of an Office for the IUCN in South Africa	3	21972
GOEWERMENTS- EN ALGEMENE KENNISGEWINGS			
Arbeid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewings</i>			
14	Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -siektes (130/1993): Geldtarief ten opsigte van Chiropraktisynstarief.....	4	21963
15	do.: Tarief vir Geneeskundige Behandeling.....	4	21964
16	do.: Algemene riglyne: Tariewe vir tandheelkundige dienste	4	21965
<i>Algemene Kennisgewings</i>			
1	Wet op Vergoeding vir Beroepsbeserings en -Siektes, 1993: Onopgeëiste gelde: Pretoria.....	3	21916
148	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n vakbond: Correctional Officials Democratic Union (C.O.D.U.)....	26	21980
149	do.: Intrekking van registrasie van 'n vakbond: United Commercial Catering and Allied Workers Union of South Africa.....	26	21980
160	Wet op Arbeidsverhoudinge (66/1995): Registrasie van 'n werkgewersorganisasie: National Small Business Association of Employers (N.S.B.A.E.) ...	31	21980
161	do.: Registrasie van 'n vakbond: Batho Bohle Bakopane Workers Union (BBBWU)	32	21980
Grondsake, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
47	Transformation of Certain Rural Areas Act (94/1998): Commencement of the transitional period in terms of section 9 (1) (a)	22	21980
<i>Algemene Kennisgewing</i>			
153	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion 8, farm Volgeffontein 245 I.S., Breyten	27	21980
Handel en Nywerheid, Departement van			
<i>Goewermentskennisgewing</i>			
42	Measuring Units and National Measuring Standards Act (76/1973): National Measuring Standards	23	21980

No.	Page No.	Gazette No.	No.	Bladsy No.	Koerant No.
Land Affairs, Department of			Algemene Kennisgewings		
<i>Government Notice</i>			106	Competition Act (89/1998): Notification of proposed transaction between Total South Africa (Pty) Ltd and Elf Gas (Southern Africa) (Pty) Ltd	3 21968
47	Transformation of Certain Rural Areas Act (94/1998): Commencement of the transitional period in terms of section 9 (1) (a)	22 21980	107	do.: Notification of proposed transaction between MGX Holdings Ltd and Computer Configurations Holdings Ltd ...	3 21968
<i>General Notice</i>			108	do.: Notification of proposed transaction between Medi-Clinic Corporation Ltd and Curamed Holdings Ltd	4 21968
153	Land Reform (Labour Tenants) Act (3/1996): Application for acquisition of land: Portion 8, farm Volgelfontein 245 I.S., Breyten	27 21980	109	do.: Notification of proposed transaction between Medi-Clinic Corporation Ltd and Geneva Park and Clinic Holdings (Pty) Ltd	4 21968
Minerals and Energy, Department of			110	do.: Notification of proposed transaction between Medi-Clinic Corporation Ltd and Lamprecht Privaat Hospitaal (Pty) Ltd	5 21968
<i>Government Notice</i>			111	do.: Notification of proposed transaction between Natural Health Holdings Ltd and Campbell & Thiselton Investment Holdings (Pty) Ltd	5 21968
39	Mines and Works Act (27/1956): Declaration of work in national interest: African Rainbow Minerals and Exploration (Pty) Limited, Magisterial District of Klerksdorp	22 21980	115	Competition Act (89/1998): Notice of proposed acquisition of Dispack South Africa (Pty) Ltd by Thyssenkrupp Industrieservice GmbH	3 21974
Public Service and Administration, Department of			116	do.: Notification of proposed transaction between The Reclamation Group (Proprietary) Limited and Enviroglass and Waste Services CC	3 21974
<i>Government Notice</i>			117	do.: Notice of proposed acquisition of Penta Properties (Pty) Limited by Rand Leases Properties Limited	4 21974
R. 1	Public Service Act, 1994: Public Service Regulations, 2001	3 21951	118	do.: Notification of proposed transaction between Wilson Bayly Holmes-Ovcon Limited and Clidet No. 309 (Pty) Ltd	4 21974
Safety and Security, Ministry of			119	do.: Notification of proposed transaction between Dynamic Cables (Proprietary) Limited and Conlog Holdings Limited	5 21974
<i>Government Notice</i>			120	do.: Notification of proposed transaction between Zeda Investment Holdings (Pty) Limited and Candant South Africa Membership Services (Pty) Limited	5 21974
R. 31	Security Officers Act (92/1987): Exemption in terms of section 10 (5) (a) of the Act	15 21958	121	do.: Notification of proposed transaction between The Retail Private Client Business Division of ABN Amro Securities (South Africa) (Proprietary) Limited and GENSEC Asset Management (Proprietary) Limited	6 21974
South African Reserve Bank			159	Maatskappywet (61/1973): Paneel oor Sekuriteitereguleringskode vir Oornames en Same-smeltings en die Reëls van die Paneel oor Sekuriteitereguleringskode	30 21980
<i>General Notice</i>			163	Competition Act, 1998: Competition Commission: Application for exemption lodged with the Commission	32 21980
154	Statement of assets and liabilities as at 31 December 2000	27 21980	Justisie, Departement van		
South African Revenue Service			<i>Goewermetskennisgewing</i>		
<i>Government Notices</i>			46	Administrasie Wysigingswet (9/1929): Egskeidingshofreëls: Tye en plekke van sittings	14 21980
R. 17	Customs and Excise Act, 1964: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1086)	3 21967	Landbou, Departement van		
R. 18	do.: Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1087)	3 21967	<i>Goewermetskennisgewings</i>		
R. 35	Customs and Excise Act (91/1964): Amendment of Schedule No. 1 (No. 1/1/1088)	16 21972	R. 19	Wet op Drankprodukte (60/1989): Wyn van Oorsprongskema: Wysiging	5 21972
R. 36	do.: Amendment of Schedule No. 2 (No. 2/82)	17 21972	R. 20	do.: Magtigingswet om Sakramentele drank te verkoop: Wysiging	6 21972
R. 37	do.: Amendment of Schedule No. 4 (No. 4/246)	21 21972	R. 21	do.: Regulasies: Wysiging	9 21972
Trade and Industry, Department of			<i>Goewermetskennisgewings</i>		
<i>Government Notice</i>			106	Competition Act (89/1998): Notification of proposed transaction between Total South Africa (Pty) Ltd and Elf Gas (Southern Africa) (Pty) Ltd	3 21968
42	Measuring Units and National Measuring Standards Act (76/1973): National Measuring Standards	23 21980	107	do.: Notification of proposed transaction between MGX Holdings Ltd and Computer Configurations Holdings Ltd ...	3 21968
<i>General Notices</i>			108	do.: Notification of proposed transaction between Medi-Clinic Corporation Ltd and Curamed Holdings Ltd	4 21968

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
109	Competition Act (89/1998): Notification of proposed transaction between Medi-Clinic Corporation Ltd and Geneva Park and Clinic Holdings (Pty) Ltd	4	21968		<i>Algemene Kennisgewing</i>		
110	do.: Notification of proposed transaction between Medi-Clinic Corporation Ltd and Lamprecht Privaat Hospitaal (Pty) Ltd	5	21968	162	Koöperasiewet, 1981: Koöperasies wat van die register geskrap is: National Savings and Development Co-operative Limited.....	32	21980
111	do.: Notification of proposed transaction between Natural Health Holdings Ltd and Campbell & Thiselton Investment Holdings (Pty) Ltd	5	21968		Minerale en Energie, Departement van		
115	Competition Act (89/1998): Notice of proposed acquisition of Dispack South Africa (Pty) Ltd by Thyssenkrupp Industrieservice GmbH.....	3	21974		<i>Goewermentskennisgewing</i>		
116	do.: Notification of proposed transaction between The Reclamation Group (Proprietary) Limited and Enviroglass and Waste Services CC.....	3	21974	39	Wet op Myne en Bedrywe (27/1956): Verklaring van werk in nasionale belang: African Rainbow Minerals and Exploration (Pty) Limited, landdrostdistrik Klerksdorp.....	23	21980
117	do.: Notice of proposed acquisition of Penta Properties (Pty) Limited by Rand Leases Properties Limited	4	21974		Staatsdiens en Administrasie, Departement van		
118	do.: Notification of proposed transaction between Wilson Bayly Holmes-Ovcon Limited and Cldet No. 309 (Pty) Ltd.....	4	21974		<i>Goewermentskennisgewing</i>		
119	do.: Notification of proposed transaction between Dynamic Cables (Proprietary) Limited and Conlog Holdings Limited	5	21974	R. 1	Public Service Act, 1994: Public Service Regulations, 2001	3	21951
120	do.: Notification of proposed transaction between Zeda Investment Holdings (Pty) Limited and Cendant South Africa Membership Services (Pty) Limited	5	21974		Suid-Afrikaanse Inkomstediens		
121	do.: Notification of proposed transaction between The Retail Private Client Business Division of ABN Amro Securities (South Africa) (Proprietary) Limited and GENSEC Asset Management (Proprietary) Limited	6	21974		<i>Goewermentskennisgewings</i>		
159	Companies Act (61/1973): Securities Regulation Panel: Notice in terms of section 440A (3): Securities Regulation Code on Takeovers and Mergers and the Rules of the Securities Regulation Panel	29	21980	R. 17	Doeane- en Aksynswet, 1994: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1086)	3	21967
163	Competition Act, 1998: Competition Commission: Application for exemption lodged with the Commission	32	21980	R. 18	do.: Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1087)	3	21967
				R. 35	Doeane- en Aksynswet (91/1964): Wysiging van Bylae No. 1 (No. 1/1/1088)	16	21972
				R. 36	do.: Wysiging van Bylae No. 2 (No. 2/82)	19	21972
				R. 37	do.: Wysiging van Bylae No. 4 (No. 4/246)	21	21972
					Suid-Afrikaanse Reserwebank		
					<i>Algemene Kennisgewing</i>		
				154	Staat van bates en laste soos op 31 Desember 2000	28	21980
					Veiligheid en Sekuriteit, Ministerie van		
					<i>Goewermentskennisgewing</i>		
				R. 31	Wet op Sekuriteitsbeamptes (92/1987): Vrstelling ingvolge artikel 10 (5) (a) van die Wet	15	21958

Transport, Department of*General Notices*

155	Airports Company of South Africa Act (44/1993): The 2001/02–2005/06 Airports Company Limited Permission: Regulating Committee: Permission to levy airport charges.....	33	21980
156	do.: do.: do.: do.....	29	21980
157	do.: do.: do.: do.....	38	21980
158	Air Traffic and Navigation Services Company Act (45/1993): The 2001/02–2005/06 Air Traffic and Navigation Services (ATNS): Company Permission: Permission to Levy Air Traffic Service Charges.....	29	21980

BOARD NOTICES

4	Pan South African Language Board Act, 1995: Filling of a vacant seat on the Provincial Language Committee for KwaZulu-Natal.....	43	21980
5	do.: Sesotho sa Leboa National Language Body Persons nominated and appointed	43	21980
6	do.: Sesotho National Language Body: Persons nominated and appointed	44	21980
7	do.: Setswana National Language Body: Persons nominated and appointed	44	21980

Vervoer, Departement van*Algemene Kennisgewings*

155	Airports Company of South Africa Act (44/1993): The 2001/02–2005/06 Airports Company Limited Permission: Regulating Committee: Permission to levy airport charges.....	33	21980
156	do.: do.: do.: do.....	29	21980
157	do.: do.: do.: do.....	38	21980
158	Air Traffic and Navigation Services Company Act (45/1993): The 2001/02–2005/06 Air Traffic and Navigation Services (ATNS): Company Permission: Permission to Levy Air Traffic Service Charges.....	29	21980

RAADSKENNISGEWINGS

4	Pan South African Language Board Act, 1995: Filling of a vacant seat on the Provincial Language Committee for KwaZulu-Natal.....	43	21980
5	do.: Sesotho sa Leboa National Language Body: Persons nominated and appointed	43	21980
6	do.: Sesotho National Language Body: Persons nominated and appointed	44	21980
7	do.: Setswana National Language Body: Persons nominated and appointed	44	21980

No.		Page No.	Gazette No.	No.		Bladsy No.	Koerant No.
8	do.: Siswati National Language Body: Persons nominated and appointed	45	21980	8	do.: Siswati National Language Body: Persons nominated and appointed	45	21980
9	do.: Tsivenda National Language Body: Persons nominated and appointed	45	21980	9	do.: Tsivenda National Language Body: Persons nominated and appointed	45	21980
10	do.: Xitsonga National Language Body: Persons nominated and appointed	46	21980	10	do.: Xitsonga National Language Body: Persons nominated and appointed	46	21980
11	do.: IsiNdebele National Language Body: Persons nominated and appointed	47	21980	11	do.: IsiNdebele National Language Body: Persons nominated and appointed	47	21980
12	do.: IsiXhosa National Language Body: Persons nominated and appointed	47	21980	12	do.: IsiXhosa National Language Body: Persons nominated and appointed	47	21980
13	do.: IsiZulu National Language Body: Persons nominated and appointed	48	21980	13	do.: IsiZulu National Language Body: Persons nominated and appointed	48	21980
14	do.: South African Sign Language National Body: Persons nominated and appointed	49	21980	14	do.: South African Sign Language National Body: Persons nominated and appointed	49	21980

GOVERNMENT NOTICES GOEWERMENTSKENNISGEWINGS

DEPARTMENT OF JUSTICE DEPARTEMENT VAN JUSTISIE

No. 46

19 January 2001

DIVORCE COURT RULES: TIMES AND PLACES FOR SITTINGS

Under section 10 (4) (a) (x) of the Administration Amendment Act, 1929 (Act No. 9 of 1929), I, Penuell Mpapa Maduna, Minister of Justice and Constitutional Development, hereby make the rules in the Schedule regulating the times and places for the holding of the Divorce Courts.

P. M. MADUNA

Minister for Justice and Constitutional Development

SCHEDULE**DIVORCE COURT RULES: TIMES AND PLACES FOR SITTINGS****A. CENTRAL DIVORCE COURT**

PLACE	TIME	DATE
JOHANNESBURG	09:00	Monday 8 January 2001 to Friday 14 December 2001
KLERKSDORP	09:00	Friday 19 January 2001 Friday 16 February 2001 Friday 16 March 2001 Thursday 12 April 2001 Friday 18 May 2001 Friday 15 June 2001 Friday 13 July 2001 Friday 17 August 2001 Friday 14 September 2001 Friday 19 October 2001 Friday 16 November 2001 Friday 14 December 2001
MMABATHO	09:00	Friday 26 January 2001 Friday 30 March 2001 Friday 1 June 2001 Friday 27 July 2001 Friday 28 September 2001 Friday 30 November 2001
MOGWASE	09:00	Friday 9 February 2001 Friday 20 April 2001 Friday 22 June 2001 Friday 24 August 2001 Friday 26 October 2001
ODI	09:00	Wednesday 17 January 2001 Wednesday 14 February 2001 Wednesday 14 March 2001 Wednesday 11 April 2001 Wednesday 16 May 2001 Wednesday 13 June 2001 Wednesday 11 July 2001 Wednesday 15 August 2001

ODI	09:00	Wednesday 12 September 2001 Wednesday 17 October 2001 Wednesday 14 November 2001 Wednesday 12 December 2001
POTCHEFSTROOM	09:00	Friday 12 January 2001 Friday 2 February 2001 Friday 2 March 2001 Friday 6 April 2001 Friday 4 May 2001 Friday 8 June 2001 Friday 6 July 2001 Friday 3 August 2001 Friday 7 September 2001 Friday 5 October 2001 Friday 9 November 2001 Friday 7 December 2001
VEREENIGING	09:00	Thursday 11 January 2001 Thursday 25 January 2001 Thursday 8 February 2001 Thursday 8 March 2001 Thursday 22 March 2001 Thursday 5 April 2001 Thursday 19 April 2001 Thursday 10 May 2001 Thursday 24 May 2001 Thursday 7 June 2001 Thursday 21 June 2001 Thursday 5 July 2001 Thursday 19 July 2001 Thursday 2 August 2001 Thursday 23 August 2001 Thursday 6 September 2001 Thursday 20 September 2001 Thursday 11 October 2001 Thursday 25 October 2001 Thursday 8 November 2001 Thursday 22 November 2001 Thursday 13 December 2001

VRYBURG**09:00****Friday 23 February 2001****Thursday 26 April 2001****Friday 29 June 2001****Friday 31 August 2001****Friday 2 November 2001****WOLMARANSSTAD****09:00****Thursday 23 February 2001****Wednesday 25 April 2001****Thursday 28 June 2001****Thursday 30 August 2001****Thursday 1 November 2001**

B. NORTH EASTERN DIVORCE COURT

PLACE	TIME	DATE
DURBAN	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
ESHOWE	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
EMPANGENI	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
LEBOWAKGOMO	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
NELSPRUIT	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
NEWCASTLE	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
PIETERMARITZBURG	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
PIETERSBURG	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
PRETORIA	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
THOHOYANDOU	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
VRYHEID	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001

C. SOUTHERN DIVORCE COURT

PLACE	TIME	DATE
BEAUFORT WEST	09:00	Thursday 1 February 2001 Thursday 29 November 2001
BLOEMFONTEIN/ KIMBERLEY	09:00	Monday 12 February 2001 to Friday 16 February 2001 Monday 9 April 2001 to Thursday 12 April 2001 Monday 4 June 2001 to Friday 8 June 2001 Monday 1 October 2001 to Friday 5 October 2001 Monday 26 November 2001 to Friday 30 November 2001
CAPE TOWN/ MITCHELLS PLAIN	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Monday 31 December 2001
EAST LONDON / UMTATA / QUEENSTOWN	09:00	Monday 15 January 2001 to Friday 19 January 2001 Monday 5 March 2001 to Friday 9 March 2001 Monday 7 May 2001 to Friday 11 May 2001 Monday 17 September 2001 to Friday 21 September 2001 Monday 29 October 2001 to Friday 2 November 2001
GEORGE	09:00	Monday 29 January 2001 to Tuesday 30 January 2001 Wednesday 2 May 2001 to Thursday 3 May 2001 Monday 30 July 2001 to Tuesday 31 July 2001 Monday 26 November 2001 to Tuesday 27 November 2001
GRAAFF-REINET	09:00	Friday 9 February 2001 Friday 18 May 2001 Friday 3 August 2001 Friday 9 November 2001

KING WILLIAM'S TOWN	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Friday 28 December 2001
KROONSTAD /BETHLEHEM	09:00	Tuesday 30 January 2001 to Friday 2 February 2001 Tuesday 27 March 2001 to Friday 30 March 2001 Tuesday 22 May 2001 to Friday 25 May 2001 Tuesday 4 September 2001 to Friday 7 September 2001 Tuesday 13 November 2001 to Friday 16 November 2001
KROONSTAD	14:00	Monday 26 February 2001 Monday 23 April 2001 Monday 11 June 2001 Monday 15 October 2001 Monday 10 December 2001
OUDTSHOORN	09:00	Wednesday 31 January 2001 Friday 4 May 2001 Wednesday 1 August 2001 Wednesday 28 November 2001
PORT ELIZABETH	09:00	Tuesday 2 January 2001 to Friday 28 December 2001
SWELLEN DAM	09:00	Friday 26 January 2001 Thursday 26 April 2001 Friday 27 July 2001 Friday 23 November 2001
VREDENDAL	09:00	Monday 5 February 2001 Monday 3 December 2001
WELKOM	14:00	Monday 29 January 2001
	09:00	Tuesday 27 February 2001 to Friday 2 March 2001
	14:00	Monday 26 March 2001
	09:00	Tuesday 24 April 2001 to Thursday 26 April 2001
	14:00	Monday 21 May 2001
	09:00	Tuesday 12 June 2001 to Friday 15 June 2001
	14:00	Monday 3 September 2001
	09:00	Tuesday 16 October 2001 to Friday 19 October 2001
	14:00	Monday 12 November 2001
	09:00	Tuesday 11 December 2001 to Friday 14 December 2001

WORCESTER**09:00****Wednesday 24 January 2001 to****Thursday 25 January 2001****Tuesday 24 April 2001 to****Wednesday 25 April 2001****Wednesday 25 July 2001 to****Thursday 26 July 2001****Wednesday 21 November 2001 to****Thursday 22 November 2001**

No. 46**19 Januarie 2001****EGSKEIDINGSHOFREËLS: TYE EN PLEKKE VAN SITTINGS**

Kragtens artikel 10 (4) (a) (x) van die Administrasie Wysigingswet, 1929 (Wet No. 9 van 1929), vaardig ek, Penuell Mpapa Maduna, Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling, hierby die reëls in die Bylae tot reëling van die sittingstye en -plekke van die Egskeidingshowe uit.

P. M. MADUNA**Minister van Justisie en Staatkundige Ontwikkeling**

BYLAE

EGSKEIDINGSHOWEREËLS: SITTINGSTYE EN-PLEKKE

A. SENTRALE EGSKEIDINGSHOF

PLEK	TYD	DATUM
JOHANNESBURG	09:00	Maandag 8 Januarie 2001 tot Vrydag 14 Desember 2001
KLERKSDORP	09:00	Vrydag 19 Januarie 2001 Vrydag 16 Februarie 2001 Vrydag 16 Maart 2001 Donderdag 12 April 2001 Vrydag 18 Mei 2001 Vrydag 15 Junie 2001 Vrydag 13 Julie 2001 Vrydag 17 Augustus 2001 Vrydag 14 September 2001 Vrydag 19 Oktober 2001 Vrydag 16 November 2001 Vrydag 14 Desember 2001
MMABATHO	09:00	Vrydag 26 Januarie 2001 Vrydag 30 Maart 2001 Vrydag 1 Junie 2001 Vrydag 27 Julie 2001 Vrydag 28 September 2001 Vrydag 30 November 2001
MOGWASE	09:00	Vrydag 9 Februarie 2001 Vrydag 20 April 2001 Vrydag 22 Junie 2001 Vrydag 24 Augustus 2001 Vrydag 26 Oktober 2001
ODI	09:00	Woensdag 17 Januarie 2001 Woensdag 14 Februarie 2001 Woensdag 14 Maart 2001 Woensdag 11 April 2001 Woensdag 16 Mei 2001 Woensdag 13 Junie 2001 Woensdag 11 Julie 2001 Woensdag 15 Augustus 2001

ODI	09:00	Woensdag 12 September 2001 Woensdag 17 Oktober 2001 Woensdag 14 November 2001 Woensdag 12 Desember 2001
POTCHEFSTROOM	09:00	Vrydag 12 Januarie 2001 Vrydag 2 Februarie 2001 Vrydag 2 Maart 2001 Vrydag 6 April 2001 Vrydag 4 Mei 2001 Vrydag 8 Junie 2001 Vrydag 6 Julie 2001 Vrydag 3 Augustus 2001 Vrydag 7 September 2001 Vrydag 5 Oktober 2001 Vrydag 9 November 2001 Vrydag 7 Desember 2001
VEREENIGING	09:00	Donderdag 11 Januarie 2001 Donderdag 25 Januarie 2001 Donderdag 8 Februarie 2001 Donderdag 8 Maart 2001 Donderdag 22 Maart 2001 Donderdag 5 April 2001 Donderdag 19 April 2001 Donderdag 10 Mei 2001 Donderdag 24 Mei 2001 Donderdag 7 Junie 2001 Donderdag 21 Junie 2001 Donderdag 5 Julie 2001 Donderdag 19 Julie 2001 Donderdag 2 Augustus 2001 Donderdag 23 Augustus 2001 Donderdag 6 September 2001 Donderdag 20 September 2001 Donderdag 11 Oktober 2001 Donderdag 25 Oktober 2001 Donderdag 8 November 2001 Donderdag 22 November 2001 Donderdag 13 Desember 2001
VRYBURG	09:00	Vrydag 23 Februarie 2001 Donderdag 26 April 2001 Vrydag 29 Junie 2001 Vrydag 31 Augustus 2001 Vrydag 2 November 2001

WOLMARANSSTAD

09:00

Donderdag 23 Februarie 2001

Woensdag 25 April 2001

Donderdag 28 Junie 2001

Donderdag 30 Augustus 2001

Donderdag 1 November 2001

B. NOORDOOSTELIKE EGSKEIDINGSHOF

PLEK	TYD	DATUM
DURBAN	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
ESHOWE	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
EMPANGENI	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
LEBOWAKGOMO	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
NELSPRUIT	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
NEWCASTLE	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
PIETERMARITZBURG	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
PIETERSBURG	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
PRETORIA	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
THOHOYANDOU	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
VRYHEID	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001

C. SUIDELIKE EGSKEIDINGSHOF

PLEK	TYD	DATUM
BEAUFORT WES	09:00	Donderdag 1 Februarie 2001 Donderdag 29 November 2001
BLOEMFONTEIN/ KIMBERLEY	09:00	Maandag 12 Februarie 2001 tot Vrydag 16 Februarie 2001 Maandag 9 April 2001 tot Donderdag 12 April 2001 Maandag 4 Junie 2001 tot Vrydag 8 Junie 2001 Maandag 1 Oktober 2001 tot Vrydag 5 Oktober 2001 Maandag 26 November 2001 tot Vrydag 30 November 2001
GEORGE	09:00	Maandag 29 Januarie 2001 tot Dinsdag 30 Januarie 2001 Woensdag 2 Mei 2001 tot Donderdag 3 Mei 2001 Maandag 30 Julie 2001 tot Dinsdag 31 Julie 2001 Maandag 26 November 2001 tot Dinsdag 27 November 2001
GRAAFF-REINET	09:00	Vrydag 9 Februarie 2001 Vrydag 18 Mei 2001 Vrydag 3 Augustus 2001 Vrydag 9 November 2001
KAAPSTAD/ MITCHELLS PLAIN	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Maandag 31 Desember 2001
KING WILLIAMS TOWN	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Vrydag 28 Desember 2001
KROONSTAD / BETHLEHEM	09:00	Dinsdag 30 Januarie 2001 tot Vrydag 2 Februarie 2001 Dinsdag 27 Maart 2001 tot Vrydag 30 Maart 2001 Dinsdag 22 Mei 2001 tot Vrydag 25 Mei 2001
KROONSTAD / BETHLEHEM	09:00	Dinsdag 4 September 2001 tot

		Vrydag 7 September 2001 Dinsdag 13 November 2001 tot Vrydag 16 November 2001
KROONSTAD	14:00	Maandag 26 Februarie 2001 Maandag 23 April 2001 Maandag 11 Junie 2001 Maandag 15 Oktober 2001 Maandag 10 Desember 2001
OOS- LONDON/ UMTATA/ QUEENSTOWN/	09:00	Maandag 15 Januarie 2001 tot Vrydag 19 Januarie 2001 Maandag 5 Maart 2001 tot Vrydag 9 Maart 2001 Maandag 7 Mei 2001 tot Vrydag 11 Mei 2001 Maandag 17 September 2001 tot Vrydag 21 September 2001 Maandag 29 Oktober 2001 tot Vrydag 2 November 2001
OUDTSHOORN	09:00	Woensdag 31 Januarie 2001 Vrydag 4 Mei 2001 Woensdag 1 Augustus 2001 Woensdag 28 November 2001
PORT ELIZABETH	09:00	Dinsdag 2 Januarie 2001 tot Vrydag 28 Desember 2001
SWELLEN DAM	09:00	Vrydag 26 Januarie 2001 Donderdag 26 April 2001 Vrydag 27 Julie 2001 Vrydag 23 November 2001
VREDENDAL	09:00	Maandag 5 Februarie 2001 Maandag 3 Desember 2001
WELKOM	14:00	Maandag 29 Januarie 2001
	09:00	Dinsdag 27 Februarie 2001 tot Vrydag 2 Maart 2001
	14:00	Maandag 26 Maart 2001
	09:00	Dinsdag 24 April 2001 tot Donderdag 26 April 2001
	14:00	Maandag 21 Mei 2001
	09:00	Dinsdag 12 Junie 2001 tot Vrydag 15 Junie 2001
	14:00	Maandag 3 September 2001

WELKOM	09:00	Dinsdag 16 Oktober 2001 tot Vrydag 19 Oktober 2001
	14:00	Maandag 12 November 2001
	09:00	Dinsdag 11 Desember 2001 tot Vrydag 14 Desember 2001
WORCESTER	09:00	Woensdag 24 Januarie 2001 tot Donderdag 25 Januarie 2001
		Dinsdag 24 April 2001 tot Woensdag 25 April 2001
		Woensdag 25 Julie 2001 tot Donderdag 26 Julie 2001
		Woensdag 21 November 2001 tot Donderdag 22 November 2001

**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS
DEPARTEMENT VAN GRONDSAKE**

No. 47**19 January 2001**

**NOTICE OF COMMENCEMENT OF THE TRANSITIONAL PERIOD IN TERMS OF SECTION 9 (1) (a) OF THE
TRANSFORMATION OF CERTAIN RURAL AREAS ACT, 1998 (ACT No. 94 OF 1998)**

I, Angela Thokozile Didiza, Minister for Agriculture and Land Affairs, by virtue of the powers vested in me by section 9 (1) (a) and (b) of the Transformation of Certain Rural Areas Act, 1998 (Act No. 94 of 1998) hereby determine the date of publication of this Notice in the *Gazette* as the date of commencement of the transitional period of eighteen (18) months in respect of the land in the Board Areas, indicated in the Schedule hereto.

A. T. DIDIZA**Minister for Agriculture and Land Affairs****SCHEDULE**

District	Board area	Proclamation in terms of which board area proclaimed	Land in the remainder to which Sec 3 (1) applies	Approximate size in hectares
Namaqualand	Concordia	No. 53 of 1912.....	Erf 125, Concordia, CCT148365/1997	83 858 ha
Benede-Oranje	Eksteenskuil.....	No. 8 of 1971.....	T3624/1987	2 100 ha
Namaqualand	Komaggas.....	No. 53 of 1912 & No. 333 of 1960	Portion 5 of Farm 200, Kommagas T21/1955	60 034 ha
Namaqualand	Leliefontein	No. of 1912 & No. 114 of 1960	Remainder of Farm 614, Leliefontein	159 182 ha
Benede-Oranje	Mier.....	No. of 1965.....	CCT348/1998	387 333 ha
Namaqualand	Pella.....	No. 141 of 1973.....	Remainder of Farm 59 Pella Mission T143/1953	48 276 ha
Namaqualand	Richtersveld.....	No. 182 of 1957.....	Farm 11 Richtersveld T8521/1979	309 328 ha
Namaqualand	Steinkopf.....	No. 53 of 1912 & No. 94 of 1962	Remainder of Farm 22, Steinkopf T289/1953	285 529 ha

**DEPARTMENT OF MINERALS AND ENERGY
DEPARTEMENT VAN MINERALE EN ENERGIE**

No. 39**19 January 2001****MINES AND WORKS ACT, 1956 (ACT No. 27 OF 1956)****DECLARATION OF WORK IN NATIONAL INTEREST**

Under section 9 (1) (f) of the Mines and Works Act, 1956 (Act No. 27 of 1956), I, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister of Minerals and Energy, hereby declare that, in my opinion, the performance on Sundays of work necessary for the production of

gold bearing ore underground at the mine known as African Rainbow Minerals and Exploration (Pty) Limited, situated in the Magisterial District of Klerksdorp in the North West Province, is necessary in the national interest for a period of one year from 10 January 2001.

P. MLAMBO-NGCUKA
Minister of Minerals and Energy

No. 39

19 Januarie 2001

WET OP MYNE EN BEDRYWE, 1956 (WET No. 27 VAN 1956)

VERKLARING VAN WERK IN NASIONALE BELANG

Ek, Phumzile Mlambo-Ngcuka, Minister van Minerale en Energie, verklaar hierby, kragtens artikel 9 (1) (f) van die Wet op Myne en Bedrywe, 1956 (Wet No. 27 van 1956), dat die verrigting op Sondae van werk nodig vir die ondergrondse produksie van gouddraende erts by die myn bekend as African Rainbow Minerals and Exploration (Pty) Limited, geleë in die landdrosdistrik Klerksdorp, Noordwes-provinsie, na my oordeel vanaf 10 Januarie 2001 vir 'n tydperk van een jaar in nasionale belang noodsaaklik is.

P. MLAMBO-NGCUKA
Minister van Minerale en Energie

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY
DEPARTEMENT VAN HANDEL EN NYWERHEID

No. 42

19 January 2001

MEASURING UNITS AND NATIONAL MEASURING STANDARDS ACT, 1973

NATIONAL MEASURING STANDARDS

I, Alec Erwin, Minister of Trade and Industry, do hereby amend Government Notice No. 316 of 28 February 1997, promulgated in terms of section 7 of the Measuring Units and National Measuring Standards Act, 1973 (Act No. 76 of 1973), by the substitution for the Schedule thereto of the Schedule hereto.

A. ERWIN

Minister of Trade and Industry

SCHEDULE**NATIONAL MEASURING STANDARDS****1. Length**

Helium-neon laser, No. CSIR 3, stabilized on hyper fine absorption lines of iodine used in conjunction with emission and absorption lines of elements.

2. Mass

A cylinder of platinum-iridium, known as prototype No. 56 of the kilogram.

3. Time

A caesium atomic clock, HP 5071A, No. 3608A01034.

4. Electricity

- (a) Electric potential—Josephson junction voltage array No. MAG 29-3.
- (b) Electric resistance—a series of eight Thomas type 1 Ω resistors, Nos. 681732, 681734, 681735, 755517, 1132427, 1146606, 1593469 and 1593473.
- (c) Electric capacitance—a capacitor, No. 193, of nominal value 10 pF.
- (d) Electric inductance—a series of six type 1482 inductors of nominal values from 100 μ H to 10 H, Nos. 19399, 19604, 19515, 19723, 19499 and 19349.
- (e) Electric AC voltage—three thermal converters (AC to DC), Nos. PTB70, TVC109, and C5 with R10.
- (f) Electric AC current—a series of thermal converters (AC to DC) with current shunts, Nos. AC-A01 with 2695008, AC-A05 with 2215008, AC-A012 with 2525010 and AC-A015 with 2665013.

- (g) Electric AC power—A power calibration system, comprising of—
 detector amplifier Model 2001A, No. 950404;
 current source Model 2002, No. 980103;
 current transformer Model 2003A, No. 980301;
 trans-conductance amplifier Model 2701A, No. 980107;
 high voltage divider Model 2501A, No. 980207; and
 power comparator Model 2000A, No. 960101.
- (h) Electric phase angle—A model 5500 phase standard, No. 217.
- (i) Radio-frequency power:
 - (i) 50 Ω measuring head, No. 50/01;
 - (ii) 50 Ω , dBm, power sensor HP 8485A, No. 2942A11856;
 - (iii) 50 Ω , -30dBm, power sensor HP 8485D, No. 3318A02445;
 - (iv) 75 Ω measuring head, No. 75/01; and
 - (v) 75 Ω power sensor, HP 8483A, No. 3318A07099.
- (j) Radio-frequency attenuation: attenuator model WBCO 310, No. 103.
- (k) Radio-frequency impedance: 50 Ω coaxial air-dielectric transmission lines:
 - (i) Connector-type PC-7 mm, Nos. 00628 and 00639;
 - (ii) Connector-type PC-3,5 mm, Nos. 00235 and 00551;
 - (iii) Connector-type N-7 mm, Nos. 00696 and 00744; and
 - (iv) Connector-type K-2,92 mm, Nos. 601009 and 601009.

5. Temperature

Reproducing the International Temperature Scale of 1990 (ITS-90) by utilising suitable interpolation and extrapolation instruments in conjunction with a measuring array consisting of—

- (a) contact thermometry (-200°C to 960°C):
 - (i) Triple point cells of argon (TS-009);
 - (ii) triple point cells of mercury (TS-008);
 - (iii) triple point cells of water (TS-007);
 - (iv) freezing point cells of tin (TS-006);
 - (v) freezing point cells of zinc (TS-005);
 - (vi) freezing point cells of aluminium (TS-004); and
 - (vii) freezing point cells of silver (TS-003).
- (b) radiation thermometry:
 - (i) Model WB10 oil bath blackbody (TS-019) in conjunction with mercury-in-glass thermometer, No. CSIR 24-96, and an ice point;
 - (ii) Model P550P blackbody furnace (TS-020) in conjunction with platinum resistance thermometer Pt100, No. 161614/1;
 - (iii) freezing point cell of silver (TS-013) in conjunction with RTS-912 NPRL/CSIR narrow band radiation thermometer (TS-158); and
 - (iv) radiation thermometry standard RTS-657 (TS-157).

6. Pressure

- (a) Primary barometer, No. 46000 (800 mbar to 1 050 mbar).
- (b) Gas pressure balance piston cylinder units, No. P1 233/C1 123 (2,2 kPa to 30,0 kPa) and No. P2 187/C2 1806 (11 kPa to 300 kPa).
- (c) Oil pressure balance piston cylinder units, No. 2839 (0,5 MPa to 30,0 MPa) and No. 2206 (6,0 MPa to 120,0 MPa).
- (d) Absolute transducer, No. 76817-1, with signal conditioner, No. 76817-2 (1×10^{-3} mmHg to 1 mmHg).

7. Acoustics and vibration

- (a) Sound Pressure in air—a primary reciprocity calibration system based on a model 4143, No. 1298058 reciprocity calibration unit.
- (b) Vibration—a laser interferometer system, based on a laser type 05-STP-901, No. 21249, traceable to the national measuring standard for length.

8. Radiation dosimetry

- (a) Air kerma/air kerma rate:
 - (i) X-rays (10–50) kV range: free-air ionisation chamber (RS-002); and
 - (ii) X-rays (50–300) kV range: dosimeter (RD-01).
- (b) Absorbed dose/absorbed dose rate:
 - (i) High energy photons: dosimeter (RD-01); and
 - (ii) Beta rays: set of beta sources (RD-03).
- (c) Particle emission rate: Set of extended area sources (100 mm by 150 mm) (RD-02).
- (d) Radon gas and radon progeny activity concentration; 60 m³ chamber with Ra-226 radon gas source, stearic acid aerosol generator and a radiation spectrometer, No. 080 (RL-070).

9. Force

A set of load cells as follows:

<i>Nominal capacity</i>	<i>No.</i>
20 kN	76949
50kN	75840
100kN	75848
200 kN	62767
500 kN	76961
1MN	82809
5MN	19561

10. Optical radiation

Radiation in the ultraviolet, visible and infrared regions:

- (a) Luminous intensity (cd): Absolute radiometer system (ORP-003.RA).
- (b) Luminous flux (lm): Goniophotometer system (ORP-004.PH).
- (c) Radiant power (W): Absolute radiometer systems (ORP-001.RA, ORP-002.RA).
- (d) Irradiance (W·m⁻²): Absolute radiometer systems (ORP-001.RA, ORP-002.RA).
- (e) Spectral response (A·W⁻¹·nm⁻¹ or V·W⁻¹·nm⁻¹ or W·W⁻¹·nm⁻¹): Absolute radiometer systems (ORP-001.RA, ORP-002.RA).
- (f) Spectral irradiance (W·m⁻²·nm⁻¹): Tungsten-bromide lamps (ORP-005.SR, ORP-006.SR and ORP-007.SR).
- (g) Reflectance (%):
 - (i) Glossy ceramic tiles (ORP-014.SP).
 - (ii) Mat ceramic tiles (ORP-015.SP).
- (h) Transmittance (%): Neutral density filters (ORP-012.SP).

11. Angle

A Moore 1440 precision Index No. 8-1440-245.

12. Humidity

A model S4000RS dew point hygrometer (–75°Cdp to +20°Cdp), (HMS-100).

13. Air Flow

- (a) Flow rate: A volumetric air flow calibrator, No. 9568002N (0,02 l/min to 50 l/min); and
- (b) Velocity: Miniature vane anemometer, No. 39385, and measuring probe, No. 503119 (0,4 m·s⁻¹ to 40 m·s⁻¹).

14. Concentration

Gravimetrically prepared primary reference gasses, listed in the National Metrology Laboratory reference material register.

GENERAL NOTICES ALGEMENE KENNISGEWINGS

NOTICE 148 OF 2001

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Correctional Officials Democratic Union (C.O.D.U)** has been registered as a trade union with effect from 9 January 2001.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 148 VAN 2001

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Correctional Officials Democratic Union (C.O.D.U)** met ingang van 9 Januarie 2001 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(19 January 2001)/(19 Januarie 2001)

NOTICE 149 OF 2001

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

CANCELLATION OF REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of item 5 (6) of Schedule 7 of the Transitional Arrangements, read with section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that I have cancelled the registration of the **United Commercial Catering and Allied Workers Union of South Africa** with effect from 9 January 2001.

Please note the provisions of item 5 (8) of Schedule 7 of the Transitional Arrangements of the Act.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 149 VAN 2001

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

INTREKKING VAN REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby ingevolge item 5 (6) van Skedule 7 van die Oorgangsbepalings, saamgelees met artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die registrasie van **United Commercial Catering and Allied Workers Union of South Africa** met ingang van 9 Januarie 2001 ingetrek is.

Neem kennis die bepalinge van item 5 (8) van Skedule 7 van die Oorgangsbepalings in die Wet.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(19 January 2001)/(19 Januarie 2001)

NOTICE 153 OF 2001**DEPARTMENT OF LAND AFFAIRS****APPLICATION IN TERMS OF THE LAND REFORM (LABOUR TENANTS) ACT, 1996**

It is hereby given for general information that in terms of section 17 (1) of the Land Reform (Labour Tenants) Act, 1996 (Act No. 3), the application for the acquisition of Land mentioned in the Schedule has been lodged with the Director-General.

SCHEDULE**Applicants:**

No.	Name	Identity Number	Age
1.	Panya Abednigo Tembe	4906165238084	52 years

Property description of the affected land: Portion 8 of the farm Volgelfontein No. 245 IS.

Servitude: —.

District: Breyten.

Province: Mpumalanga.

(19 January 2001)

NOTICE 154 OF 2001**SOUTH AFRICAN RESERVE BANK**

Statement of assets and liabilities as at 31 December 2000

	2000-12-31	2000-11-30	Change
	R	R	R
Liabilities			
Share capital.....	2 000 000	2 000 000	—
Reserve fund.....	302 798 254	302 798 254	—
Notes and coin in circulation	33 618 941 122	30 437 463 004	3 181 478 118
Deposits:			
Government	432 390 122	545 299 623	(112 909 501)
Banks	24 278 707 830	24 877 391 777	(598 683 947)
Other	194 266 749	192 234 494	2 032 255
Other liabilities	31 969 399 481	34 406 848 049	(2 437 448 568)
	90 798 503 558	90 764 035 201	34 468 357
Assets			
Gold	10 981 925 766	11 008 979 870	(27 054 104)
Physical.....	10 981 925 766	11 008 979 870	(27 054 104)
Gold held on deposit.....	—	—	—
Foreign assets	46 023 049 661	47 033 649 878	(1 010 600 217)
Total gold and foreign assets.....	57 004 975 427	58 042 629 748	(1 037 654 321)
Domestic assets:			
Loans and advances:			
Government	585 620 945	585 620 945	—
Other	110 597 231	110 934 868	(337 637)
Accommodation to banks:			
Repurchase agreements.....	9 434 000 000	9 487 000 000	(53 000 000)
Marginal lending facility	123 872	—	123 872
Utilisation of cash reserves.....	531 814 269	537 638 648	(5 824 379)

	2000-12-31	2000-11-30	Change
	R	R	R
Securities:			
Government	6 671 815 358	6 539 149 030	132 666 328
Other	344 271 706	344 271 706	—
Other assets	16 115 284 750	15 116 790 256	998 494 494
	90 798 503 558	90 764 035 201	34 468 357
Rand per fine ounce	R1 861,92	R1 863,49	(R1,57)
Gold holdings in fine ounces	5 898 173	5 907 721	(9 549)

Pretoria, 9 January 2001.

G. J. TERBLANCHE,
Financial Manager.**KENNISGEWING 154 VAN 2001****SUID-AFRIKAANSE RESERWEBANK**

Staat van bates en laste soos op 31 Desember 2000

	2000-12-31	2000-11-30	Verandering
	R	R	R
Laste			
Aandelekapitaal	2 000 000	2 000 000	—
Reserwefonds	302 798 254	302 798 254	—
Note en munt in omloop	33 618 941 122	30 437 463 004	3 181 478 118
Deposito's:			
Regering	432 390 122	545 299 623	(112 909 501)
Banke	24 278 707 830	24 877 391 777	(598 683 947)
Ander	194 266 749	192 234 494	2 032 255
Ander laste	31 969 399 481	34 406 848 049	(2 437 448 568)
	90 798 503 558	90 764 035 201	34 468 357
Bates			
Goud	10 981 925 766	11 008 979 870	(27 054 104)
Fisiese	10 981 925 766	11 008 979 870	(27 054 104)
Goud gehou op deposito	—	—	—
Buitelandse bates	46 023 049 661	47 033 649 878	(1 010 600 217)
Totaal aan goud en buitelandse bates	57 004 975 427	58 042 629 748	(1 037 654 321)
Binnelandse bates:			
Lenings en voorskotte:			
Regering	585 620 945	585 620 945	—
Ander	110 597 231	110 934 868	(337 637)
Akkommodasie aan banke:			
Terugverkoop-ooreenkomste	9 434 000 000	9 487 000 000	(53 000 000)
Marginale leningsfasiliteit	123 872	—	123 872
Aanwending van kontantreserwes	531 814 269	537 638 648	(5 824 379)

	2000-12-31 R	2000-11-30 R	Verandering R
Sekuriteite:			
Regering	6 671 815 358	6 539 149 030	132 666 328
Ander	344 271 706	344 271 706	—
Ander bates	16 115 284 750	15 116 790 256	998 494 494
	90 798 503 558	90 764 035 201	34 468 357
Rand per fyn ons	R1 861,92	R1 863,49	(R1,57)
Goudbesit in fyn onse	5 898 173	5 907 721	(9 549)

G. J. TERBLANCHE,
Finansiële Bestuurder.

Pretoria, 9 Januarie 2001.

(19 January 2001)/(19 Januarie 2001)

NOTICE 156 OF 2001

DEPARTMENT OF TRANSPORT

THE 2001/02-2005/06 AIRPORTS COMPANY OF SOUTH AFRICA (ACSA) PERMISSION

AIRPORTS COMPANY OF SOUTH AFRICA ACT, 1993 (ACT No. 44 OF 1993)

It is hereby published for general notice that on 19 January 2001, the Minister of Transport, in terms of section 11 (11) (a) of the ACSA Act, 1993 (Act No. 44 of 1993), approved the amendment of the conditions in respect of the last two financial years of the existing 1998/9-2002/3 permission and the conditions as set out in the Schedule to the Permission to Levy Airport Charges, as published in Notice 155 of 2001, shall govern the financial years 2001/2 and 2002/3.

A. M. OMAR

Minister of Transport

(19 January 2001)

NOTICE 158 OF 2001

DEPARTMENT OF TRANSPORT

THE 2001/02-2005/06 AIR TRAFFIC AND NAVIGATION SERVICES (ATNS) COMPANY PERMISSION

AIR TRAFFIC AND NAVIGATION SERVICES COMPANY ACT, 1993 (ACT No. 45 OF 1993)

It is hereby published for general notice that on 19 January 2001, the Minister of Transport, in terms of section 11 (11) of the ATNS Company Act, 1993 (Act No. 45 of 1993), approved the amendment of the conditions in respect of the last two financial years of the existing 1998/9-2002/3 permission and the conditions as set out in the Schedule to the Permission to Levy Air Traffic Service Charges, as published in Notice 157 of 2001, shall govern the financial years 2001/2 and 2002/3.

A. M. OMAR

Minister of Transport

(19 January 2001)

NOTICE 159 OF 2001

DEPARTMENT OF TRADE AND INDUSTRY

SECURITIES REGULATION PANEL

NOTICE IN TERMS OF SECTION 440A (3) OF THE COMPANIES ACT, 1973, OF PROPOSED AMENDMENTS TO GOVERNMENT NOTICE No. R29 OF 1991: SECURITIES REGULATION CODE ON TAKEOVERS AND MERGERS AND THE RULES OF THE SECURITIES REGULATION PANEL

I, Richard John Connellan, Executive Director of the Securities Regulation Panel, established in terms of section 440B of the Companies Act (Act No. 61 of 1973), hereby give notice that the Securities Regulation Panel intends to amend the abovementioned Rules in accordance with the Schedule hereto and will submit the said amendments to the Minister of Trade and Industry for approval one month after publication hereof.

R. J. CONNELLAN

Executive Director: Securities Regulation Panel

SCHEDULE**GENERAL EXPLANATORY NOTE:**

[] Words in bold type in square brackets indicate omissions from existing rules.

Words underlined with a solid line indicate insertions in existing rules.

The Securities Regulation Code on Takeovers and Mergers and the Rules made under section 440C (4) (a) of the Companies Act, 1973 (Act No. 61 of 1973), are hereby amended—

by the substitution for rule 2.3 of Rule 2 of the SCHEDULE OF FEES AND CHARGES of the following rule;

"2.3 **[the fees for these services shall be at the rate of R3 475 per document or R100 per 200 words, whichever is the greater;]** the fees for these services shall depend upon the value of the offer, or in the case of a disposal in terms of section 228 of the Act, the value of the disposal, according to the scale set out below:

<u>Value of offer/ Disposal R million</u>	<u>Charge R</u>
Up to 5	2 000
Over 5 to 10	8 500
Over 10 to 25	14 000
Over 25 to 50	27 500
Over 50 to 100	40 000
Over 100 to 200	50 000
Over 200	50 000 plus 0,025% of the value exceeding R200 000 000 but limited to a maximum charge of R100 000;

Note: When the charge falls to be calculated on the basis of the value of securities to be issued as consideration, it shall be computed by reference to the ruling market price of the relevant securities on The Stock Exchange on the business day immediately prior to the announcement of the firm intention of offer/disposal or, as the case may be, by reference to the estimate of the value of any unlisted securities consideration offered.

When there are alternative offers, the alternative with the highest value will be used to calculate the value of the offer/disposal. Offers for all classes of securities will be included in the calculation of the value of the offer."

KENNISGEWING 159 VAN 2001**DEPARTEMENT HANDEL EN NYWERHEID****PANEEL OOR SEKURITEITEREGULERING****KENNISGEWING KRAGTENS ARTIKEL 440A (3) VAN DIE MAATSKAPPYWET, 1973, VAN VOORGESTELDE WYSIGINGS IN GOEWERMENSKENNISGEWING No. R 29 VAN 1991: SEKURITEITEREGULERINGSKODE VIR OORNAMES EN SAMESMELTINGS EN DIE REËLS VAN DIE PANEEL OOR SEKURITEITEREGULERINGS**

Ek, Richard John Connellan, Uitvoerende Direkteur van die Paneel oor Sekuriteiteregulering wat kragtens artikel 440B van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973) tot stand gebring is, gee hiermee kennis dat die Paneel oor Sekuriteiteregulering voornemens is om die bogenoemde Reëls ooreenkomstig die Bylae hierby te wysig en dat die genoemde wysigings een maand na die publikasie hiervan vir goedkeuring aan die Minister van Handel en Nywerheid voorgelê sal word.

R. J. CONNELLAN

Uitvoerende Direkteur: Paneel oor Sekuriteiteregulering

BYLAE**ALGEMENE VERDUIDELIKENDE NOTA**

[] Woorde in vetdruk in vierkanthakies dui weglatings uit bestaande reëls aan.

Woorde wat met 'n soliede lyn onderstreep is, duit invoegings in bestaande reëls aan.

Die Sekuriteitereguleringskode vir Oornames en Samesmeltings en die Reëls wat ingevolge artikel 440C (4) (a) van die Maatskappywet, 1973 (Wet No. 61 van 1973), ingestel is, word hiermee gewysig—

deur die vervanging van reël 2.3 van Reël 2 van die BYLAE OOR GELDE EN KOSTES met die volgende reël:

"2.3 [die gelde vir hierdie dienste word gehef teen die tarief van R3 475 per dokument of R100 per 200 woorde, welke een die grootste is:] die koste van hierdie dienste hang af van die waarde van die aanbod, of in die geval van 'n verkoop kragtens artikel 228 van die Wet, die waarde van die verkoop, ooreenkomstig die onderstaande skaal:

Waarde van aanbod/ Verkoop R miljoen	Koste R
Tot 5	2 000
Meer as 5 tot 10	8 500
Meer as 10 tot 25	14 000
Meer as 25 tot 50	27 500
Meer as 50 tot 100	40 000
Meer as 100 tot 200	50 000
Meer as 200	50 000 plus 0,025% van die waarde bo R200 000 000 maar beperk tot 'n koste van hoogstens R100 000;

Aantekening: Indien die koste bereken word op die grondslag van die waarde van sekuriteite wat as teenprestasie uitgereik word, moet dit bereken word met verwysing na die heersende markprys van die betrokke sekuriteite op Die Aandelebeurs op die samedag onmiddellik voor die aankondiging van die vaste voorneme om aan te bied/te verkoop of, na gelang van die geval, met verwysing na die raming van die waarde van enige ongenoteerde sekuriteite wat as teenprestasie aangebied word.

Indien daar alternatiewe aanbiedinge is, sal die alternatief met die hoogste waarde gebruik word om die waarde van die aanbod/verkoop te bereken. Aanbiedinge vir alle klasse sekuriteite sal ingesluit word in die berekening van die waarde van die aanbod."

(19 January 2001)/(19 Januarie 2001)

NOTICE 160 OF 2001

DEPARTMENT OF LABOUR

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF AN EMPLOYERS' ORGANISATION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **National Small Business Association of Employers (N.S.B.A.E.)** has been registered as an employers' organisation with effect from 12 January 2001.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 160 VAN 2001

DEPARTEMENT VAN ARBEID

WET OP ARBEIDSVERHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N WERKGEWERSORGANISASIE

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby, ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **National Small Business Association of Employers (N.S.B.A.E.)** met ingang van 12 Januarie 2001 as 'n werkgewersorganisasie geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(19 January 2001)/(19 Januarie 2001)

NOTICE 161 OF 2001**DEPARTMENT OF LABOUR**

LABOUR RELATIONS ACT, 1995

REGISTRATION OF A TRADE UNION

I, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrar of Labour Relations, hereby notify, in terms of section 109 (2) of the Labour Relations Act, 1995, that the **Batho Bohle Bakopane Workers Union (BBBWU)** has been registered as a trade union with effect from 11 January 2001.

H. C. SLABBERT

Registrar of Labour Relations

KENNISGEWING 161 VAN 2001**DEPARTEMENT VAN ARBEID**

WET OP ARBEIDSVARHOUDINGE, 1995

REGISTRASIE VAN 'N VAKBOND

Ek, Hendrik Christiaan Slabbert, Registrateur van Arbeidsverhoudinge, maak hierby, ingevolge artikel 109 (2) van die Wet op Arbeidsverhoudinge, 1995, bekend dat die **Batho Bohle Bakopane Workers Union (BBBWU)** met ingang van 11 Januarie 2001 as 'n vakbond geregistreer is.

H. C. SLABBERT

Registrateur van Arbeidsverhoudinge

(19 January 2001)/(19 Januarie 2001)

NOTICE 162 OF 2001**CO-OPERATIVES REMOVED FROM REGISTER: NATIONAL SAVINGS AND DEVELOPMENT CO-OPERATIVE LIMITED**

Notice is hereby given that the names of the above-mentioned co-operatives were removed from the register on 11 January 2001 in terms of section 44 (b) of the Co-operatives Act, 1981.

Registrar of Co-Operatives

KENNISGEWING 162 VAN 2001**KOÖPERASIES WAT VAN DIE REGISTER GESKRAP IS: NATIONAL SAVINGS AND DEVELOPMENT CO-OPERATIVE LIMITED**

Hiermee word bekendgemaak dat die name van bogenoemde koöperasies op 11 Januarie 2001 ingevolge die bepalings van artikel 44 (b) van die Koöperasiewet, 1981, van die register geskrap is.

Registrateur van Koöperasies

(19 January 2001)/(19 Januarie 2001)

NOTICE 163 OF 2001**COMPETITION COMMISSION****NOTICE OF AN APPLICATION FOR EXEMPTION LODGED WITH THE COMMISSION IN RESPECT OF SECTION 10 OF THE COMPETITION ACT, 1998**

Notice is hereby given in terms of section 10 (6) (a) of the Competition Act 1998 ("the Act") read in conjunction with Rule 21 (1) of the *Rules for the conduct of proceedings in the Competition Commission* published in Notice 1938 of *Government Gazette* No. 20384 of 20 August 1999, that an application has been lodged with, and accepted by, the Competition Commission, by SASOL Limited, Sasol Mining (Pty) Ltd, Sasol Synthetic Fuels (Pty) Ltd, Sasol Nywerhede (Pty) Ltd and Sasol Oil (Pty) Ltd for an exemption for the Blue Pump Agreements and Main Supply Agreements from the application of Chapter 2 of the Competition Act.

In terms of section 10 (6) (b) of the Act interested parties who believes that the exemption should not be granted are invited to submit their written representations to the Competition Commission within 30 (thirty) days from the date of this Notice directly to the Competition Commission at Private Bag X23, Lynnwood Ridge, 0040 (facsimile (012) 482-9118 or telephone (012) 482-9100]. Persons responding to this notice are requested to quote case no. 2000Nov66 and address all correspondence to the Manager, Enforcement and Exemptions at the above address.

(19 January 2001)

NOTICE 155 OF 2001**THE 2001/02-2005/06 AIRPORTS COMPANY OF SOUTH AFRICA****REGULATING COMMITTEE****PERMISSION TO LEVY AIRPORT CHARGES**

It is hereby published for general notice that on 19 January 2001 the Regulating Committee, established by section 11 of the Airports Company Act, 1993 (Act No. 44 of 1993), issued in terms of section 12 (5) of the said Act to the Airports Company the permission set out in the Schedule.

M. R. RWELAMIRA

Chairperson: Regulating Committee

SCHEDULE

In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Aviation Act, 1962 (Act No.74 of 1962) or the Airports Company Act, 1993 (Act No.44 of 1993), shall have the meaning so assigned to it, unless the context otherwise indicates.

Subject to the provisions of the Airports Company Act, 1993 (Act No. 44 of 1993), the Airports Company of South Africa (the Company) is hereby authorised to levy airport charges and conduct relevant activities from 1 April 2001—31 March 2006 on the following conditions:

1 Limits on Airport Charges

- (1) The structure of airport charges shall, for the period of validity of this permission, be amended to incorporate 85% of the right to trade fee into the airport charges. The remainder of this tariff structure will be of the same mathematical format and apply under the same circumstances as immediately before the date of the issuing of this permission.
- (2) In the event of the Company contemplating modifying the structure of airport charges, the Company shall satisfy the Regulating Committee that the resultant charges will have the same material effect as the conditions on airport charges of this permission.
- (3) Notwithstanding subsection (5), the Company shall submit annually to the Committee a report on the implementation of the adjusted tariff structure.
- (4)
 - (a) The Company may during the period of validity of this permission alter the level of air traffic service charges to the maximum limit set by the following formula:

$$\begin{array}{ll}
 \text{if} & 0,67 * CPIF_t \leq CPI \leq 1,33 * CPIF_t \\
 \text{then} & \Sigma RWPTI_t \leq (CPI_t - XI + CF_t) + K \\
 & \text{or}
 \end{array}$$

if $0,67 * CPIF_t \geq CPI_t \geq 1,33 * CPIF_t$
 then $\Sigma RWPTI_t \leq (CPI_t * CX_t + CF_t) + K_t$.

where-

$\Sigma RWPTI_t$ = the sum of the revenue weighted percentage tariff increases in airport charges in year t

$$= \frac{\sum (P_{it} - P_{i(t-1)})}{\sum P_{i(t-1)}}$$

$CPIF_t$ = the forecast percentage increase in the Consumer Price Index in year t

CPI_t = the percentage increase in the Consumer Price Index in year t calculated as the increase between 31 March of year t and 31 March of year (t-1)

X_t = the subtractive X factor for year t

CF_t = the correction factor for year t, which shall be completely corrected for during year t

$$= (CPI_{(t-1)} - X_{(t-1)} + CF_{(t-1)} - (\Sigma RWPTI_{(t-1)} - K_{(t-1)})) * (1 + Pr_{(t-1)})$$

if $0,67 * CPIF_{(t-1)} \leq CPI_{(t-1)} \leq 1,33 * CPIF_{(t-1)}$

or

$$= (CPI_{(t-1)} * X_{(t-1)} + CF_{(t-1)} - (\Sigma RWPTI_{(t-1)} - K_{(t-1)})) * (1 + Pr_{(t-1)})$$

if $0,67 * CPIF_{(t-1)} \geq CPI_{(t-1)} \geq 1,33 * CPIF_{(t-1)}$

K_t = the K factor for year t

CX_t = the multiplicative X factor for year t

$$= (CPIF_t - X_t) / CPIF_t$$

where-

$Pr_{(t-1)}$ = the time-weighted average predominant prime overdraft rate in year (t-1)

P_{it} = level of tariff i in year t

- (b) CPIFt, as determined by the independent forecast for the regulating Committee shall be:
- 5.1% in financial year 2001/02
 - 5.2% in financial year 2002/03
 - 4.5% in financial year 2003/04 ;
 - 4.6% in financial year 2004/05; and
 - 4.5% in financial year 2005/06.

- (c) X shall be:

- 7% in financial year 2001/02
- 6% in financial year 2002/03
- 6% in financial year 2003/04 ;
- 0.7% in financial year 2004/05; and
- 1.4% in financial year 2005/06.

The level of X is set to enable the Company to reach a 16% rate of return in year 2005/06.

- (d) No K

- (e) Correction Factor

The correction factor for 1999/2000 has been determined and has been factored into the proposed tariff increases for the 2001/02.

- (f) The airport charges for 2001/02 shall be implemented over 11 months.

- (5) The Company shall furnish the Regulating Committee with such information as may be agreed upon from time to time; and in the absence of such agreement any information as may be requested by the Regulating Committee in order to enable the Committee to apply the conditions of this permission.

- (6) Notwithstanding subsection (5), the Company shall submit annually to the Committee an audited report setting out how the main underlying assumptions of the business plan on which this permission is based compare to actual events.

2 Service Standards

- (1) The Company shall maintain the level of service of any relevant activity at the same level or higher as that provided immediately before the date of the issuing of this permission. Provided that the Company may alter a level of service only if -
 - (a) the Company has applied to the Regulating Committee for the approval of such an alteration;
 - (b) the Company has satisfied the Regulating Committee that such an alteration will not materially affect users of any such relevant activity.
- (2) The Company shall be responsible for the monitoring on a regular basis of those relevant activities at Company airports as may be agreed from time to time between the Company and the Regulating Committee. In the absence of such an agreement, the Regulating Committee shall determine those relevant activities at Company airports to be monitored. The Company shall report the results of such monitoring to the Regulating Committee in the format and at such intervals as the Committee may prescribe from time to time.

(19 January 2001)

NOTICE 157 OF 2001**THE 2001/02-2005/06 AIR TRAFFIC AND NAVIGATION SERVICES (ATNS) COMPANY PERMISSION
REGULATING COMMITTEE****PERMISSION TO LEVY AIR TRAFFIC SERVICE CHARGES**

It is hereby published for general notice that on 19 January 2001 the Regulating Committee, established by section 11 of the Airports Company Act, 1993 (Act No. 44 of 1993), issued in terms of section 11 (5) of the ATNS Company Act, 1993 to the ATNS Company the permission set out in the Schedule.

M. R. RWELAMIRA

Chairperson: Regulating Committee

SCHEDULE

In this Schedule any word or expression to which a meaning has been assigned in the Aviation Act, 1962 (Act No.74 of 1962) or the ATNS Company Act, 1993 (Act No.45 of 1993), shall have the meaning so assigned to it, unless the context otherwise indicates.

Subject to the provisions of the ATNS Company Act, 1993 (Act No.45 of 1993), the ATNS Company (the Company) is hereby authorised to levy air traffic service charges, provide air navigation infrastructures and conduct air traffic services and air navigation services, from 1 April 2001 - 31 March 2006 on the following conditions:

1 Limits on air traffic service charges

- (1) The structure of air traffic service charges shall, for the period of validity of this permission, be adjusted to ensure that tariffs are simple, fair and equitable by:
 - (a) Applying approach charges to all aircraft transiting through an TMA;
 - (b) Implementing minimum charges for arrivals and departures during defined peak hours at certain major airports;
 - (c) Implementing an annual air traffic services access fee for aircraft below 10 000 kg;
 - (d) Introducing a fee for relevant search and rescue co-ordination services; and
 - (e) Implementing fees for the extension of existing air traffic services outside of the normal negotiated and planned service amendments as documented in the Integrated Aeronautical Information Package.
- (2) In the event of the Company contemplating modifying the structure of air traffic service charges, the Company shall satisfy the Regulating Committee that the resultant charges shall not materially affect the conditions on air traffic and air navigation service charges set out in this permission.
- (3) Notwithstanding subsection (5), the Company shall submit annually to the Regulating Committee a report on the implementation of the adjusted tariff structure.

(4)

- (a) The Company may during the period of validity of this permission alter the level of air traffic service charges to the maximum limit set by the following formula:

if $0,67 * CPIF_t \leq CPI_t \leq 1,33 * CPIF_t$

then $\Sigma RWPTI_t \leq (CPI_t - X_t + CF_t) + K$

or

if $0,67 * CPIF_t \geq CPI_t \geq 1,33 * CPIF_t$

then $\Sigma RWPTI_t \leq (CPI_t * CX_t + CF_t) + K_t$

where-

$\Sigma RWPTI_t$ = the sum of the revenue weighted percentage tariff increases in air traffic and air navigation charges in year t

= $\Sigma (P_{it} - P_{i(t-1)}) / \Sigma P_{i(t-1)}$

$CPIF_t$ = the forecast percentage increase in the Consumer Price Index in year t

CPI_t = the percentage increase in the Consumer Price Index in year t calculated as the increase between 31 March of year t and 31 March of year (t-1)

X_t = the subtractive X factor for year t

CF_t = the correction factor for year t, which shall be completely corrected for during year t

= $(CPI_{(t-1)} - X_{(t-1)} + CF_{(t-1)} - (\Sigma RWPTI_{(t-1)} - K_{(t-1)})) * (1 + Pr_{(t-1)})$

if $0,67 * CPIF_{(t-1)} \leq CPI_{(t-1)} \leq 1,33 * CPIF_{(t-1)}$

or

= $(CPI_{(t-1)} * X_{(t-1)} + CF_{(t-1)} - (\Sigma RWPTI_{(t-1)} - K_{(t-1)})) * (1 + Pr_{(t-1)})$

if $0,67 * CPIF_{(t-1)} \geq CPI_{(t-1)} \geq 1,33 * CPIF_{(t-1)}$

K_t = the K factor for year t

CX_t = the multiplicative X factor for year t

= $(CPIF_t - X_t) / CPIF_t$

where-

$Pr_{(t-1)}$ = the time-weighted average predominant prime

$$P_{it} = \frac{\text{overdraft rate in year (t-1)}}{\text{level of tariff i in year t}}$$

- (b) CPIFt, as determined by the independent forecast for the Regulating Committee shall be:

5.1% in financial year 2001/02
 5.2% in financial year 2002/03
 4.5% in financial year 2003/04 ;
 4.6% in financial year 2004/05; and
 4.5% in financial year 2005/06.

- (c) X shall be:

-5.3% in financial year 2001/02
 -5.0% in financial year 2002/03
 -6.3% in financial year 2003/04 ;
 6.2% in financial year 2004/05; and
 5.0% in financial year 2005/06.

The level of X is set to enable the Company to reach a 14% rate of return in year 2003/04 and maintain it at that level.

- (d) No K

- (e) Correction Factor

The correction factor for 1999/2000 has been determined and has been taken into account in calculating the proposed tariff increases for the 2001/02.

- (f) The air traffic service charges for 2001/02 shall come into effect on 1 May 2001 and shall therefore be implemented over 11 months.

- (5) The Company shall furnish the Regulating Committee with such information as agreed upon from time to time, and in the absence of such an agreement any information as may be requested by the Regulating Committee, in order to enable the Committee to apply the conditions of this permission.
- (6) Notwithstanding subsection (5), the Company shall submit annually to the Committee an audited report setting out how the main underlying assumptions of the business plan on which this permission is based compare to actual events.

2 Service Standards

- (1) The Company shall maintain the level of service of any relevant activity at the same level or higher as that provided immediately before the date of the issuing of this permission. Provided that the Company may alter a level of service only if -
 - (a) the Company has applied to the Regulating Committee for the approval of such an alteration;
 - (b) the Company has satisfied the Regulating Committee that such an alteration will not materially affect users of any such relevant activity; and
- (2) The Company shall be responsible for the monitoring, on a regular basis, of the level of any air traffic service or any air navigation service, as may be agreed from time to time between the Company and the Regulating Committee. In the absence of such an agreement the Regulating Committee shall determine the air traffic service and air navigation service to be monitored. The Company shall report the results of such monitoring to the Regulating Committee in the format and at intervals as the Committee may prescribe from time to time.

(19 January 2001)

BOARD NOTICES RAADSKENNISGEWINGS

BOARD NOTICE 4 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD ACT, 1995

FILLING OF A VACANT SEAT ON THE PROVINCIAL LANGUAGE COMMITTEE FOR KWAZULU-NATAL

One vacant seat to be finalised on the Provincial Language Committee for KwaZulu-Natal has been filled as follows:

Member

Language

1. Mr Bhukumuzi Raphael Sithole..... South African Sign Language

The Chief Executive Officer

PANSALB

Private Bag X08

ARCADIA

0007

Telephone (012) 341-9638

Fax (012) 341-5938

E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 5 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD ACT, 1995 (ACT No. 59 OF 1995)

SESOTHO SA LEBOA NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board Act, 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the Sesotho sa Leboa National Language Body in accordance with Board Notice No. 121 of 1997. These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001:

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Mr D. N. Lekganyane.....	Lecturer	N. Province
2. Ms O. N. Senyatsi.....	Media	N. Province
3. Mr N. S. Nkadimeng	Translator.....	N. Province
4. Ms R. Mabule	Lecturer	Gauteng
5. Ms S. R. Ledwaba	Interpreter	N. Province
6. Mr M. J. Tsebe	Lang. Services.....	N. Province
7. Dr S. D. Maboea.....	Bible Society	Gauteng
8. Ms N. Ndlovu	Lecturer	Mpumalanga
9. Ms P. Letsoalo	Lecturer	N. Province
10. Dr P. Boshego.....	Lecturer	N. Province

Chief Executive Officer

Pan South African Language Board

Private Bag X08

ARCADIA

0007

Tel. (012) 341-9638

Fax (012) 341-5938

E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 6 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD ACT, 1995 (ACT No. 59 OF 1995)

SESOTHO NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the Sesotho National Language Body in accordance with Board Notice No. 121 of 1997. These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001:

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Prof. M. Moleleki	Lecturer	Free State
2. Mr T. Seekane	SABC	Gauteng
3. Mrs S. L. Sefatsa	Writer	Gauteng
4. Mr M. Mahanke	Lecturer	Free State
5. Mr N. A. Mphanya	Administrator	Free State
6. Mr E. J. Mohatlane	Translator	Free State
7. Mr M. W. Mohapi	Author	Gauteng
8. Ms Q. Setshedi	Lecturer	Gauteng
9. Ms M. M. Letsie	Lecturer	N. West
10. Ms E. Matubatuba	Lecturer	E. Cape
11. Ms M. Matela	Lecturer	Mpumalanga

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
Private Bag X08
ARCADIA
0007
Tel. (012) 341-9638
Fax (012) 341-5938
E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 7 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD, ACT 1995 (ACT No. 59 OF 1995)

SETSWANA NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of Section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the Setswana National Language Body in accordance with Board Notice 121 of 1997. These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Dr B M Malefo	Author/Educationist	North West
2. Ms J Tlotleng	Dramatist	Gauteng
3. Mr M D Mothoagae	Lexicographer/Author	North West
4. Mr D M Sekeleko	Lecturer	Gauteng
5. Dr P M Sebate	Lecturer	Gauteng
6. Ms K Chikane	Lecturer	Gauteng
7. Mr J W P Mashike	Author/Writers' assoc.	North West
8. Ms M Thubisi	Lecturer/Grammarian	Northern Province
9. Ms J Mathibe	Dept. of Education Cur. & Exams.	North West
10. Bishop D Ramokoka	Bible society	North West
11. Kgosi K Motsatsi	Traditional Leader	North West

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
Private Bag X08
ARCADIA
0007

Tel. (012) 341-9638

Fax (012) 341-5938

E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 8 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD, ACT 1995 (ACT No. 59 OF 1995)

SISWATI NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of Section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the siSwati National language Body in accordance with Board Notice 121 of 1997. These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Ms Z Sithebe	Lecturer	Gauteng
2. Mr M S Msibi.....	Dept. of Education.....	Mpumalanga
3. Ms M Zulu	Educator	Mpumalanga
4. Mr M Ngwenya	SABC	Mpumalanga
5. Mr AV Sambo.....	Legislature	Mpumalanga
6. Dr J J Thwala.....	Dept. of Education.....	Mpumalanga
7. Mr J B Luphoko	Lecturer	Mpumalanga
8. Mr P Lubisi.....	Lecturer	Mpumalanga
9. Ms B D Masango	Educator	Mpumalanga
10. Ms T Zwane	Bible society	Western Cape

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
Private Bag X08
ARCADIA
0007

Tel. (012) 341-9638

Fax (012) 341-5938

E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 9 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD, ACT 1995 (ACT No. 59 OF 1995)

TSHIVENDA NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of Section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the Tshivenda National Language Body in accordance with Board Notice 121 of 1997. These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Prof. N A Milubi.....	Lecturer	N. Province
2. Mr R Ramadi	Dept. of Education.....	Gauteng
3. Mr L L Mafenya.....	Lecturer	N. Province

Name	Language sphere	Provincial representativity
4. Dr N E Phaswana	Lecturer	N. Province
5. Mr F C Raulinga	Bible Society	N. Province
6. Mr T M Sengani	Lecturer	Gauteng
7. Prof. R N Madadzhe	Lecturer	N. Province
8. Mr V Ravhuanzwo	SABC	N. Province
9. Ms T T Rabothatha	Educator	N. Province
10. Prof. T G Khuba	Lecturer	N. Province
11. Mr T T Lidzhade	Administrator	N. Province

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
 Private Bag X08
 ARCADIA
 0007
 Tel. (012) 341-9638
 Fax (012) 341-5938
 E-mail: molosankwe@pansalb.org.za
 (19 January 2001)

BOARD NOTICE 10 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD, ACT 1995 (ACT No. 59 OF 1995)

XITSONGA NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of Section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the Xitsonga National Language Body in accordance with Board Notice 121 of 1997. These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Mr R Hlongwane	Teacher	N. West
2. Mr L B Mtimkhulu	Interpreter/Translator	Mpumalanga
3. Ms S Masunga	Teacher	N. Province
4. Mr X E Mabaso	Lecturer	Gauteng
5. Ms R Netshilata	Secretary	N. Province
6. Mr M D Mathebula	Media	N. Province
7. Mr I Ringani	Media	N. Province
8. Ms J Manugu	Lang. Services	N. Province
9. Ms N R Shilote	Teacher	N. Province
10. Ms R L Nkondo	Translator	Gauteng
11. Mr F Zitha	Teacher	N. Province
12. Dr K J Nkhunzana	Lecturer	N. Province
13. Dr S D Maluleka	Bible Society	Gauteng

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
 Private Bag X08
 ARCADIA
 0007
 Tel. (012) 341-9638
 Fax (012) 341-5938
 E-mail: molosankwe@pansalb.org.za
 (19 January 2001)

BOARD NOTICE 11 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD ACT, 1995
(ACT No. 59 OF 1995)

ISINDEBELE NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the isiNdebele National Language Body in accordance with Board Notice 121 of 1997: These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Mr M. S. Ntuli.....	Teacher.....	North West
2. Mr B. P. Skhosana.....	Lecturer/Lexicographer.....	Mpumalanga
3. Dr R. D. M. Kekana.....	Lecturer.....	Northern Province
4. Ms J. Malobolo.....	Author.....	Gauteng
5. Mr P. J. Masilela.....	Teacher.....	Mpumalanga
6. Mr D. Jiyane.....	Teacher.....	Mpumalanga
7. Mr B. D. Masango.....	Translator/Interpreter.....	Mpumalanga
8. Ms N. Masombuka.....	Teacher.....	Mpumalanga
9. Mr Z. J. Mashiyane.....	Lecturer.....	KwaZulu-Natal
10. Mr J. P. Skhosana.....	Ikwekwezi Radio.....	Gauteng
11. Mr M. S. Mtsweni.....	Isiyalo Writer Assoc.	Mpumalanga
12. Ms M. S. Shongwe.....	Teacher.....	North West
13. Mr M. P. Mabhena.....	Bible Society.....	Gauteng

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
Private Bag X08
ARCADIA
0007
Tel (012) 341-9638
Fax (012) 341-5938
E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 12 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD ACT, 1995
(ACT No. 59 OF 1995)

ISIXHOSA NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the isiXhosa National Language Body in accordance with Board Notice 121 of 1997: These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Mr L. Fanie.....	Teacher.....	N. West
2. Dr S. Gxilishe.....	Lecturer.....	W. Cape
3. Prof. Z. Mda.....	Lecturer/Author.....	Gauteng
4. Prof. M. A. Mini.....	Lecturer/Lexicographer.....	E. Cape
5. Mr S. L. Tshabe.....	Lexicographer.....	E. Cape
6. Mr M. M. Nabe.....	Traditional Affairs.....	E. Cape
7. Prof. D. N. Jafta.....	Lecturer.....	E. Cape
8. Ms N. Makhoba.....	Lang. Specialist.....	W. Cape

Name	Language sphere	Provincial representativity
9. Prof. S. Satyo	Author/Lecturer	W. Cape
10. Prof. N. Saule	Author/Lecturer	Gauteng
11. Dr M. Jokweni	Lecturer	KwaZulu-Natal
12. Prof. H. Thipa	Bible Society	Eastern Cape

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
Private Bag X08
ARCADIA
0007
Tel (012) 341-9638
Fax (012) 341-5938
E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 13 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD ACT, 1995
 (ACT No. 59 OF 1995)

ISIZULU NATIONAL LANGUAGE BODY

In terms of section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the isiZulu National Language Body in accordance with Board Notice 121 of 1997: These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Mr T. Ngwenya	Lecturer	N. West
2. Ms N. R. Nkosi	Administrator	KwaZulu-Natal
3. Dr N. Thwala	Lecturer	Gauteng
4. Mr S. P. Maseko	Interpreter	Free State
5. Mr M. A. Hlengwa	Lecturer	KwaZulu-Natal
6. Prof. D. B. Z. Ntuli	Author-Usiba Writers Guild	Gauteng
7. Mr N. P. Khathi	Language Practitioner	KwaZulu-Natal
8. Mr S. Ngobese	Media	KwaZulu-Natal
9. Ms E. L. Z. Skhosana	Lecturer	KwaZulu-Natal
10. Reverend J. Mazibuko	Bible Society	KwaZulu-Natal
11. Prof. A. M. Maphumulo	Author/Lecturer	KwaZulu-Natal
12. Ms T. D. Kumalo	Trans./Interpreter	KwaZulu-Natal
13. Mr B. E. Mpungose	Interpreter/Lang. Services	KwaZulu-Natal

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
Private Bag X08
ARCADIA
0007
Tel (012) 341-9638
Fax (012) 341-5938
E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)

BOARD NOTICE 14 OF 2001

PAN SOUTH AFRICAN LANGUAGE BOARD ACT, 1995
(ACT No. 59 OF 1995)

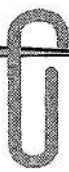
SOUTH AFRICAN SIGN LANGUAGE NATIONAL BODY

In terms of section 8 (8) (b) of the Pan South African Language Board, Act 1995, PANSALB declares that the following persons have been duly nominated and appointed as members of the South African Sign Language National Body in accordance with Board Notice 121 of 1997: These nominations are hereby published for public comments. Any member of the public may object in writing to the nomination of any person. Comments are invited until 31 January 2001.

Name	Language sphere	Provincial representativity
1. Mr L. Magongwa.....	Teacher.....	North West
2. Ms H. Morgans	Lecturer/DEAFSA	Gauteng
3. Mr T. J. Malindi	Instructor/Broadcasting.....	Free State
4. Ms F. Sadiki	Higher Education	Northern Province
5. Mr D. Pedro	Signer's Association	Western Cape
6. Mr B. R. Sithole	Organized student organizations.....	KwaZulu-Natal
7. Ms I. Foggit.....	Higher Education	KwaZulu-Natal
8. Ms T. Brickhill-Kotze	Inter/trans./broadcasting	Gauteng
9. Dr R. Morgan	Lexico. and Language	Gauteng
10. Mr T. Ngcobo	Legal and traditional leaders	Gauteng

Chief Executive Officer
Pan South African Language Board
Private Bag X08
ARCADIA
0007
Tel (012) 341-9638
Fax (012) 341-5938
E-mail: molosankwe@pansalb.org.za

(19 January 2001)



*Looking for back copies and out of print issues of
the Government Gazette and Provincial Gazettes?*

The National Library of SA has them!

Let us make your day with the information you need ...

National Library of SA, Pretoria Division

PO Box 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Fax: (012) 325-5984

E-mail: infodesk@nlsa.ac.za



*Soek u ou kopieë en uit druk uitgawes van die
Staatskoerant en Provinsiale Koerante?*

Die Nasionale Biblioteek van SA het hulle!

Met ons hoef u nie te sukkel om inligting te bekom nie ...

Nasionale Biblioteek van SA, Pretoria Divisie

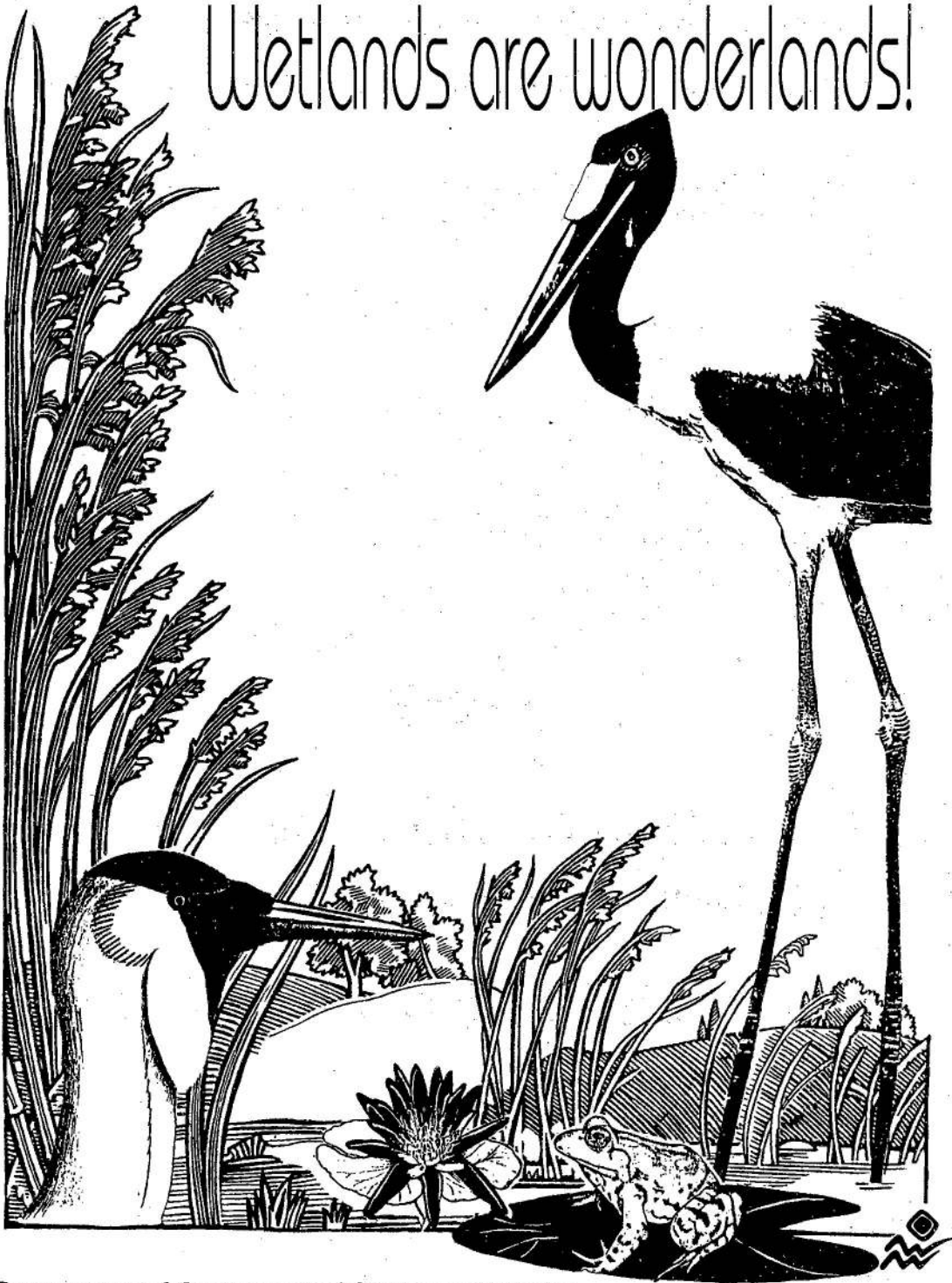
Posbus 397

0001 PRETORIA

Tel.:(012) 321-8931, Faks: (012) 325-5984

E-pos: infodesk@nlsa.ac.za

Wetlands are wonderlands!



Department of Environmental Affairs and Tourism



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

THE WEATHER BUREAU HELPS FARMERS TO PLAN THEIR CROP



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS & TOURISM
DIE WEERBURO: DEPARTEMENT VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

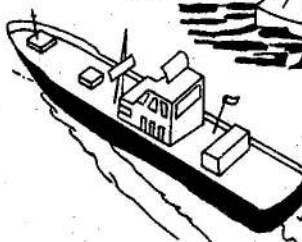
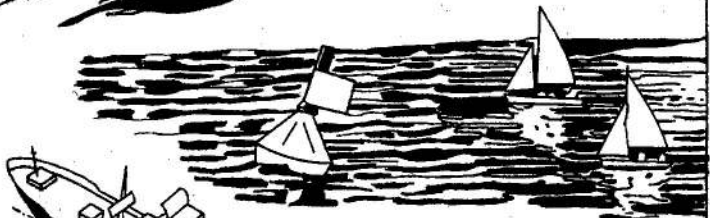
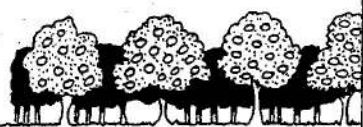
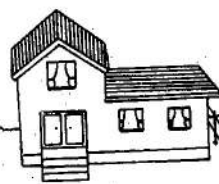
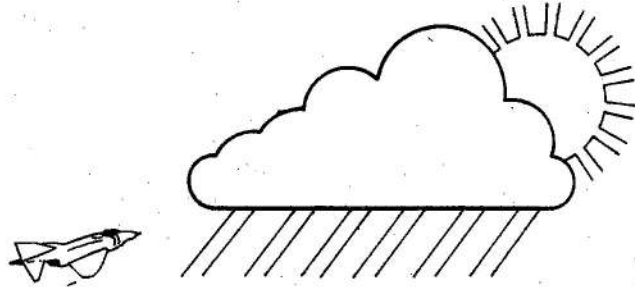
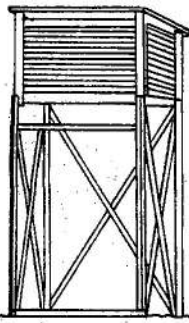
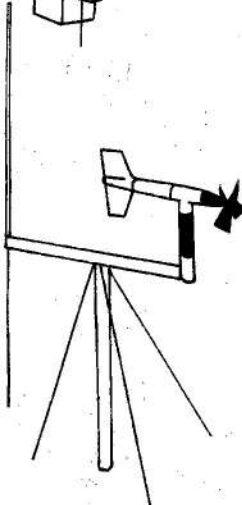
LIVE IN HARMONY WITH NATURE



THE WEATHER BUREAU: DEPARTMENT OF
ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM

SA WEATHER BUREAU SA WEERBURO

**W
E
A
T
H
E
R
·
S
E
R
V
I
C
E
S
·
W
E
E
R
D
I
E
N
S
T
E**



DEPT. OF ENVIRONMENTAL AFFAIRS AND TOURISM · DEPT. VAN OMGEWINGSAKE EN TOERISME

Printed by and obtainable from the Government Printer, Bosman Street, Private Bag X85, Pretoria, 0001
Publications: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertisements: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subscriptions: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Cape Town Branch: Tel: (021) 465-7531

Gedruk deur en verkrygbaar by die Staatsdrukker, Bosmanstraat, Privaatsak X85, Pretoria, 0001
Publikasies: Tel: (012) 334-4508, 334-4509, 334-4510
Advertensies: Tel: (012) 334-4673, 334-4674, 334-4504
Subskripsies: Tel: (012) 334-4735, 334-4736, 334-4737
Kaapstad-tak: Tel: (021) 465-7531